

Verbale n. 10 Consiglio di Interclasse di Lingue e letterature straniere A. A. 2022/2023

Seduta del 27 settembre 2023

Il giorno 27 settembre 2023 alle ore 10.30 nell'Aula Sabbadini del Palazzo Lingue si è riunito il Consiglio di Interclasse di Lingue e Letterature straniere per discutere il seguente o.d.g.:

1. Comunicazioni del Coordinatore;
2. Approvazione verbale del Consiglio di Interclasse in Lingue e letterature straniere n° 9 del 06/07/2023;
3. Pratiche studenti;
4. Pratiche Erasmus;
5. Pratiche Tirocini;
6. Pratiche di equipollenza;
7. Riconoscimento CFU per abilità informatiche e altro;
8. Riconoscimento CFU per attività formative;
9. Proposta nomina cultori della materia;
10. Proposta attribuzione laurea honoris causa a Irina Anatol'evna Flige: determinazioni;
11. Riconoscimento learning agreement Doppio Titolo UNIBA / Siviglia: determinazioni;
12. Riesame ciclico Corsi di laurea L-11, L-12, LM-37, LM-94: approvazione;
13. Offerta formativa 2024-2025: determinazioni in merito alla modalità aggiornamento/ modifica;
14. Recepimento piano individualizzato studenti disabili;
15. Varie ed eventuali.

I componenti del Consiglio sono presenti o assenti come da prospetto.

	DOCENTI ORDINARI	P	A	G
1	CARDONA MARIO			X
2	CAVALLINI CONCETTA	X		
3	DELL'AQUILA GIULIA	X		
	FENICIA GIULIO	X		
4	PETRELLI SUSAN			X
	SORIANELLO PATRIZIA			X
	DOCENTI ASSOCIATI	P	A	G

5	ABBATICCHIO ROSSELLA			X
	CAPUTO ANNALISA		X	
6	CARATZZOLO MARCO	X		
	CONSIGLIO CRISTINA		X	
7	DE BENEDETTO ALFONSINA	X		
8	DELLAROSA FRANCA	X		
9	DEVINCENZO GIOVANNA	X		
	DI LIDDO ISABELLA		X	
10	FALCO GAETANO	X		
11	GATTO MARISTELLA	X		
12	GRAMIGNA VALERIA			X
13	GRECO SIMONE	X		
	GRUMO ROSALINA	X		
14	LASKARIS PAOLA	X		
15	LAVIOSA SARA			X
	LEONARDI ANDREA		X	
16	LOMAGISTRO BARBARA			X
17	MAGLIOCCO GIOVANNI	X		
18	MARTINO PIERPAOLO	X		
	MATTEI LORENZO		X	
19	PETILLO MARIA CRISTINA	X		
20	PORFIDO IDA			X
21	REEG ULRIKE			X
	RUTIGLIANO STEFANIA		X	
	SALERNO MARCELLO		X	
22	SASSE BARBARA			X
	SATTA GINO		X	
23	SERANI UGO	X		
24	SQUEO ALESSANDRA			X

25	TERMITE MARINELLA	X		
26	VACANTE NATALIA	X		
	VIEL RICCARDO			X
	ZECCA FEDERICO		X	
	RICERCATORI	P	A	G
27	AJRES ALESSANDRO			X
28	BIANCO ANNA VITA		X	
	BORRELLI GIORGIO		X	
29	CICCHETTI ESTER	X		
30	CIUFFREDA ANTONIO		X	
31	CORNACCHIA FRANCESCO	X		
32	DE IACO MOIRA			X
	ERAMO IMMACOLATA		X	
33	FILIERI EMILIO		X	
	GIRONE FRANCESCO	X		
34	GUAGNELLI SIMONE	X		
35	LAVOPA ROSANNA	X		
	LUSSONE TERESA			X
	MAGRONE EMILIA MARIA			X
36	MELEDANDRI FRANCESCO	X		
	MONACO ANGELO			X
37	NICOSIA ALDO		X	
	SAPONARI ANGELA BIANCA		X	
38	SERRONE GABRIELLA			X
39	SIMON ULRIKE	X		
40	SPINELLI LAURA CHIARA			X
	DOCENTI A CONTRATTO	P	A	G
	BASILE ALESSANDRA	X		
41	BERNI FLORA		X	

42	BOLOYAN JAMIL		X	
43	BOZZA CRISTIANA			X
44	BRIER SABINE			X
45	CASCINO ANNA CHIARA		X	
46	COSTA RUI ALBERTO ALVES TRINDADE	X		
47	LAPEDOTA DOMENICO		X	
48	LOPRIORE CHIARA		X	
49	MULLIGAN EILEEN MARY		X	
50	NICHILO ANGELO		X	
51	PALDERA ANTONIA			X
52	PATERMANN GABRIELE AGNES		X	
53	PELLECCHIA MARTA RITA			X
54	SIFO FRANCESCO		X	
	STABILE VALERIA	X		
	STUDENTI			
55	AMODIO NICLA			X
56	DIBENEDETTO GIULIA	X		
57	GARGIONE SARA		X	
58	LOVERO FRANCESCO		X	
59	PESCE GRAZIANA		X	
60	RANIERI GIULIA	X		
61	SCARABAGGIO LUIGIA		X	
62	URRAI RACHELE			X
63	ZAGHLOUL CHAIMAA		X	

Presiede la Prof.ssa Giulia Dell'Aquila. Verificata la presenza del numero legale, il Coordinatore dichiara aperta e valida a tutti gli effetti la seduta. Si offre di fungere da segretario verbalizzante il Prof. Giulio Fenicia. La Prof.ssa Dell'Aquila ringrazia il Prof. Fenicia.

Il Consiglio inizia alle ore 11.00

Si passa all'esame dei punti all'ordine del giorno.

1. Comunicazioni;

Il Coordinatore, Prof.ssa Dell'Aquila, comunica che:

- con D. R. n. 3321 del 18-9-2023 sono stati proclamati eletti i rappresentanti degli studenti nel Consiglio di Interclasse dei Corsi di Lingue e letterature straniere per il biennio accademico 2023-2025. La Prof.ssa Dell'Aquila, nell'augurare ai nuovi rappresentanti buon lavoro, ringrazia per la proficua collaborazione i rappresentanti in procinto di terminare il mandato;
- nei giorni scorsi, su richiesta della Prof.ssa Porfido, è stata inviata a tutti i componenti dell'Interclasse di Lingue e letterature straniere una e-mail contenente le indicazioni per procedere all'acquisto dei libri, sia per esigenze didattiche sia per esigenze di ricerca scientifica; il contenuto della e-mail rende note le decisioni assunte in seno alla commissione dipartimentale dedicata alle attività delle biblioteche del Dirium;
- in prossimità delle lauree di ottobre sarà bene ripensare le modalità di proclamazione messe in atto nella sessione di luglio 2023: è probabile che vengano organizzate più sedute di proclamazione in modo che la verbalizzazione in esse3 possa essere distribuita tra più presidenti, dato l'alto numero di laureati per sessione.

2. Approvazione verbale del Consiglio di Interclasse in Lingue e letterature straniere n° 9 del 06/07/2023;

L'approvazione del verbale del Consiglio di Interclasse in Lingue e letterature straniere n° 9 del 6/07/2023 è rinviata al prossimo Consiglio.

3. Pratiche studenti;

OMISSIS

4. Pratiche Erasmus;

OMISSIS

5. Pratiche Tirocini;

OMISSIS

6. Pratiche di equipollenza;

Non ci sono richieste di equipollenza.

7. Riconoscimento CFU per abilità informatiche e altro;

OMISSIS

8. Riconoscimento CFU per attività formative;

- Richiesta del 21/07/2023 Prot. n. 3889-V/ 4 da parte della Prof.ssa Marisa Ines Romano di 6 CFU totali, divisibili in tre (3) moduli da 14 ore ciascuno da 2 CFU come attività formativa a scelta, per la partecipazione

degli studenti dei corsi di laurea, esclusivamente in presenza, L-11 ed L-12 al Seminario “Ebraismo ed identità europea: lingua, tradizioni e letteratura yiddish. Classici della letteratura e della cinematografia yiddish” che si terrà nel II° semestre. Il Consiglio a voti unanimi favorevoli, limitatamente alla componente degli aventi diritto a deliberare, delibera di attribuire 6 CFU totali, divisibili in tre (3) moduli da 14 ore ciascuno da 2 CFU come attività formativa a scelta, per la partecipazione degli studenti dei corsi di laurea L-11 ed L-12 al Seminario “Ebraismo ed identità europea: lingua, tradizioni e letteratura yiddish. Classici della letteratura e della cinematografia yiddish” che si terrà nel II° semestre.

- Richiesta del 20/09/2023 Prot. n. 4716-V/4 da parte del Prof. Emerito Augusto Ponzio di 3 CFU come attività formativa a scelta, per la partecipazione degli studenti dei corsi di laurea L-11 e L-12 al Seminario “Semiotica del Testo” che si terrà nel II° semestre dell’a. a. 2023-2024 per un totale di 21 ore frontali. Il Consiglio a voti unanimi favorevoli, limitatamente alla componente degli aventi diritto a deliberare, delibera di attribuire 3 CFU per un totale di 21 ore frontali come attività formativa a scelta, per la partecipazione degli studenti dei corsi di laurea L-11 e L-12 al Seminario “Semiotica del Testo” che si terrà nel II° semestre dell’a. a. 2023-2024.

-Richiesta del 21/09/2023 Prot. n. 4756-V/4 da parte della Prof.ssa Ferrandes di 3 CFU, 7 incontri per un totale di 21 ore frontali come attività formativa a scelta, per la partecipazione degli studenti dei corsi di laurea L-11 e L-12 al Seminario “Ecologia ambientale e discorso letterario – Letture trasversali” che si terrà nel II° semestre dell’a. a. 2023-2024. Il Consiglio a voti unanimi favorevoli, limitatamente alla componente degli aventi diritto a deliberare, delibera di attribuire 3 CFU per 7 incontri per un totale di 21 ore frontali come attività formativa a scelta, per la partecipazione degli studenti dei corsi di laurea L-11 e L-12 al Seminario “Ecologia ambientale e discorso letterario – Letture trasversali” che si terrà nel II° semestre dell’a. a. 2023-2024.

-Richiesta del 20/09/2023 Prot. n. 4715-V/4 da parte della Prof.ssa Concetta Cavallini Presidente del CLA Centro Linguistico di Ateneo di 1 CFU come attività formativa a scelta, per la partecipazione degli studenti dei corsi di laurea L-11, L-12 ed LM-37 ai Seminari “Cla for EDUCATION – Fall 2023 Seminars” che si terranno tra Ottobre - Novembre 2023. Il Consiglio a voti unanimi favorevoli, limitatamente alla componente degli aventi diritto a deliberare, delibera di attribuire 1 CFU come attività formativa a scelta, per la partecipazione degli studenti dei corsi di laurea L-11, L-12 ed LM-37 ai Seminari “Cla for EDUCATION – Fall 2023 Seminars” che si terranno tra Ottobre - Novembre 2023.

-Richiesta del 20/09/2023 Prot. n. 4715-V/4 da parte della Prof.ssa Concetta Cavallini Presidente del CIRM (Centro Interuniversitario di ricerca “Forme e scritture della modernità”) di 1 CFU come attività formativa a scelta, per la partecipazione degli studenti dei corsi di laurea L-11 ed L-12 alla Giornata di studi “Le avanguardie contemporanee decostruzione e nuovi miti” che si terrà il 10 novembre 2022. Il Consiglio a voti unanimi favorevoli, limitatamente alla componente degli aventi diritto a deliberare, delibera di attribuire 1 CFU come attività formativa a scelta per la partecipazione degli studenti dei corsi di laurea L-11 e L-12 alla Giornata di studi “Le avanguardie contemporanee decostruzione e nuovi miti” che si terrà il 10 novembre 2022.

- Richiesta ora per allora del 21/09/2023 Prot. n. 4762-V/4 da parte del Prof. Pierpaolo Martino di 1 CFU per la frequenza ad almeno 4 degli otto incontri e come attività formativa a scelta degli studenti dei corsi di laurea L-11 e L-12 ed LM-37 al Ciclo di incontri “Musica sacra e musica contemporanea oggi” organizzato dal Dipartimento DIRIUM e dal Festival Notti Sacre che si è tenuto dal 25 settembre al 25 ottobre 2023 per un totale di 8 incontri. Il Consiglio a voti unanimi favorevoli, limitatamente alla componente degli aventi diritto a deliberare, delibera di attribuire 1 CFU per la partecipazione degli studenti dei corsi di laurea L-11 e L-12 ed LM-37 ad almeno 4 degli otto incontri del Ciclo di incontri “Musica sacra e musica contemporanea oggi” .

- Richiesta del 22/09/2023 Prot. n. 4778-V/4 da parte del Prof. Simone Greco di 1 CFU per la frequenza, come attività formativa a scelta degli studenti dei corsi di laurea L-11 e L-12 ed LM-37 al 1° Seminario ASELT di formazione “Linguistica e analisi contrastiva italiano-spagnolo” che si terrà il 4 e 5 aprile 2024 per un totale di 8.30 ore. Il Consiglio a voti unanimi favorevoli, limitatamente alla componente degli aventi diritto a deliberare, delibera di attribuire 1 CFU come attività formativa a scelta per la partecipazione degli studenti dei corsi di laurea L-11 e L-12 ed LM-37 al Ciclo di incontri “Musica sacra e musica contemporanea oggi” organizzato dal Dipartimento DIRIUM e dal Festival Notti Sacre.

9. Proposta nomina cultori della materia;

Il Coordinatore, Prof.ssa Dell’Aquila, illustra ai presenti la proposta di attribuzione della qualifica di *cultore della materia* ad esperti e studiosi non appartenenti ai ruoli del personale docente o ricercatore dell’Università (D.R. n. 1313 del 10.04.2014), in possesso di documentate esperienze e competenze in uno specifico ambito disciplinare:

Cultore della materia	S.S.D.	Insegnamento	CdS	Docente
Barachini Giorgio	L-FIL-LET/09	Filologia e linguistica romanza	L-11	Viel Riccardo
Barachini Giorgio	L-FIL-LET/09	Filologia e linguistica romanza	L-12	Viel Riccardo
Barachini Giorgio	L-FIL-LET/09	Filologia e linguistica romanza	LM-37	Viel Riccardo
Brillante Sergio	L-FIL-LET/04	Letteratura Latina	L-11	Eramo Immacolata
Uccellini Domenico	M-STO/02	Storia moderna	L-11	Ciuffreda Antonio
Vergne Michel Jean Louis	L-LIN/04	Traduzione specialistica - lingua francese 1	LM-94	Porfido Ida

Il Consiglio, esaminati i requisiti, approva la proposta all’unanimità, per poi trasmetterla al Consiglio di Dipartimento deputato alla nomina ufficiale dei cultori della materia.

10. Proposta attribuzione laurea honoris causa a Irina Anatol’evna Flige: determinazioni;

Il Coordinatore Prof.ssa Giulia dell’Aquila sottopone all’attenzione e all’approvazione del Consiglio di Interclasse di Lingue e letterature straniere la proposta di attribuzione della Laurea honoris causa a Irina Anatol’evna Flige chiamando il Prof. Guagnelli ad illustrarne la figura e l’operato al Consiglio.

Il prof. Guagnelli spiega che Irina Anatol’evna Flige, nata a Leningrado nel 1960, è una delle principali studiose e attiviste di Memorial, associazione nata alla fine degli anni Ottanta in Unione Sovietica per preservare la memoria delle vittime dello stalinismo e diventata negli anni il principale centro di ricerca sulle repressioni sovietiche, nonché la più importante organizzazione non governativa russa anche per quanto riguarda la difesa dei diritti civili nella Russia attuale.

Ha lavorato per la sede pietroburghese dell’associazione sin dal 1989, e ne è diventata direttrice nel 2002, carica che tuttora detiene. L’attività di ricerca di Flige è maturata in un periodo in cui, dopo anni di tabù e dinieghi delle autorità, che pretendevano il monopolio su una Storia ufficiale e di Stato, non soggetta a nuove scoperte e interpretazioni, è stato possibile arrivare a nuove fondamentali scoperte dei luoghi di sepoltura delle vittime delle repressioni sovietiche. Dell’alto contributo alla storia e alla storiografia di Flige è testimonianza il suo volume "Il caso Sandormoch. La Russia e la persecuzione della memoria", a cura di Andrea Gullotta (presidente di Memorial Italia), pubblicato nel 2022 dalla Stilo Editrice di Bari.

Il Consiglio, esaminati i requisiti, approva all'unanimità la proposta di attribuzione della Laurea honoris causa a Irina Anatol'evna Flige per poi trasmetterla al Consiglio di Dipartimento.

11. Riconoscimento learning agreement Doppio Titolo UNIBA / Siviglia: determinazioni;

OMISSIS

12. Riesame ciclico Corsi di laurea L-11, L-12, LM-37, LM-94: approvazione;

L'approvazione del Riesame ciclico per i Corsi di laurea L-11, L-12, LM-37, LM-94 è rinviata al prossimo Consiglio.

13. Offerta formativa 2024-2025: determinazioni in merito alla modalità aggiornamento/ modifica;

Le determinazioni in merito alla modalità aggiornamento/ modifica dell'Offerta Formativa 2024-2025 sono rinviate al prossimo Consiglio.

14. Recepimento piano individualizzato studenti disabili;

Non ci sono piani individualizzati studenti disabili da recepire.

15. Varie ed eventuali;

OMISSIS

La seduta è tolta alle ore 12.45.

Il Coordinatore
f.to Prof.ssa Giulia Dell'Aquila

Il Segretario verbalizzante
f.to Prof. Giulio Fenicia